

1 Corinthians 13:8 Charity never faileth: but whether *there be* prophecies, they shall fail; whether *there be* tongues, they shall cease; whether *there be* knowledge, it shall vanish away.

Ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει· εἴτε δὲ προφητεῖαι, καταργηθήσονται· εἴτε γλώσσαι, παύσονται· εἴτε γνώσις, καταργηθήσεται.

KJV	Grk Txt	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
	Ἡ		-----	
Charity	ἀγάπη	26	160	<p>אהבה (a-ha-vah) Love, specially as between the sexes; of God towards men, of friends towards one another, of a beloved female.</p> <p>Root {אהב (a-hav)/157} To desire, to breathe after anything. The signification of breathing after, hence of longing. To desire, to love; to breathe after, to be inclined. To love. A friend, i.e. one who is loving and beloved, intimate. To delight in anything, in doing anything.</p>
never	οὐδέποτε	3763 4218	3808 5769	<p>לא (lo) no/not</p> <p>עולם (o-lam) what is hidden; specially hidden time, long; the beginning or end of which is either uncertain or else not defined; eternity, perpetuity. It is used – of time long past, antiquity, of time before the creation of the world [i.e. eternity].</p> <p>With a negation, not from anytime, never.</p>

KJV	Grk Txt	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
faileth	πίπτει	1601	5034	נָבַל (na-val) To be, or to become withered, faded, used of leaves and flowers falling off from being faded. Figuratively applied to men, to fall down, to faint, to lose one's strength. To be foolish, to act foolishly, (withering and decay being applied to folly and impiety, just as on the contrary, strength is applied to virtue and piety).
whether	εἴτε	1535	637	אֲף (af) additionally, even though
	δὲ		-----	
prophecies	προφητεῖαι	4394	5030	נְבוֹאוֹת (n'-vu-ot) a prophet, who as actuated by a divine afflatus, or spirit, either rebuked the conduct of kings and nations, or predicted future events. Root {נָבַא (na-va)/5012} To cause to bubble up, hence to pour forth words abundantly, as is done by those who speak with ardor or divine emotion of mind. To shew, to declare, i.q. specially used of a prophet, who reveals or declares the words of God to men.
they shall fail	καταργηθήσονται	2673	989	נִבְטַל (niv-tal) Root {בָּטַל (ba-tal)/988} To be empty, vacant, especially to be free from labor; hence to cease.
whether	εἴτε	1535	637	אֲף (af) additionally, even though

KJV	Grk Txt	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
tongues	γλῶσσαι	1100	3956	<p>לָשׁוֹן (la-shon) The tongue of men or of animals. The original idea is that of lapping. Under the tongue of anyone is used in Hebrew for the mouth.</p> <p>Dan. 1:4, "the tongue of the Chaldeans."</p> <p>Gen. 10:5, "everyone according to his tongue."</p> <p>A nation, a people, because of their language.</p>
they shall cease	παύσονται	3973	3615	<p>כָּלָה (ka-lah) To be completed, finished. To be prepared, made ready for someone by anyone. Also, to be accomplished, fulfilled, used of prophecy. To be past, gone by, or a space of time.</p> <p>Isa. 24:13, "when the vintage is ended," To be consumed, spent,</p> <p>1Ki. 17:16, to be wasted, to be destroyed, to perish,"</p> <p>Ps. 39:11, "to waste, to pine away.</p> <p>Job 19:27, "my soul, my spirit, my eyes, my reins, pine away, or waste, for, I myself pine or languish, especially from disappointed hope.</p>
whether	εἴτε	1535	637	<p>אֲף (af) additionally, even though</p>

KJV	Grk Txt	Grk #	Heb #	Meaning (Gesenius)
knowledge	γνῶσις	1108	1847	תַּעֲדָ (da-at) knowledge, knowing, intelligence, understanding, wisdom, i.e. to be possessed of wisdom.
it shall vanish away	καταργηθήσεται	2673	989	נִבְטַל (niv-tal) Root {בטל (ba-tal)/988} To be empty, vacant, especially to be free from labor; hence to cease.

TRANSLATION

Desire, breathing after and intimate love will never wither or fade; it will never fall down or lose strength: though, prophecies will cease; though, tongues will come to an end; though, wisdom will cease.